



www.japanfairus.org

Japan Fair 2017 出展申込書

2017年7月8日(土) & 9日(日)
Meydenbauer Center <www.meydenbauer.com>

Nurturing and promoting
the traditional and the modern
cultural art of Japan

別紙記載の出展規程を遵守することを承諾し、下記の通り出展を申し込みます。

出展申込者	
会社・組織名	和文表記
	英文表記*
	(* 英文表記はブース内の名前パネルに使用されます)
ホームページ	http://
所在地	ふりがな
	〒
代表者名	ふりがな 氏名:
	電子メール: 電話番号:
出展内容	

➤ 出展ブース内容

ブース1コマのお申込費用には以下の内容が含まれます:

- 10フィート x 10フィート (約 3m x 3m) 四方のブーススペース
- パイプとドレープの仕切り*: 横部分 3フィート (約 1m) 後ろ部分 8フィート (約 2.4m)
*ホームページ掲載のブース写真をご参照ください。
- 6フィート (約 1.8m) のテーブルとテーブルクロス: 1式
- 椅子: 2脚
- ゴミ箱: 1つ
- ブースの名前パネル (会社・組織名が英語で印刷されます) : 1枚
- ブースの組み立て、設置、解体、撤去
- ベルビュー市で義務付けられているイベント出展許可費用 (Temporary Special Event License)

ブース	ブースの数	金額
Japan Fair 出展ブース: \$300/ブース (早割料金、3月31日まで) \$400/ブース (4月1日以降)		\$

➤ 追加アイテム: ブース内で必要な備品等があれば裏面をご参照ください

追加アイテム	価格	注文数	金額
● 電源 110v/5-amp power drop (600 watts max)	\$65 /個		\$
出展料 合計 (出展ブースと追加アイテム)			\$

Japan Fair 2017 出展規程

本規定は、ジャパンフェア 2017 実行委員（以下、ジャパンフェア実行委員会）と出展社/出展者の間において **2017年7月8日から9日**の間に **Meydenbauer Center at 11100 NE 6th St. Bellevue, WA** に於いて開催される展示会で商品を展示販売することに関して下記規程に合意するものとします。

注) ジャパンフェア実行委員会は、非営利団体 北米報知時事 (Hokubei Hochi Foundation, a 501(c)(3) nonprofit organization) の傘下組織であり、2017 ジャパンフェア展示会は Hokubei Hochi Foundation (略 HHF) によって開催されるものです。

- **出展契約**：出展申込書の確認、選考後、出展料金をジャパンフェア実行委員会が受け取った時点で出展契約成立となります。出展申込書の確認と選考は受付順に行われます。（但し、日本からご参加企業・個人に於いてはこの限りではありません。本申し込みの受領時とさせていただきます、お支払いは7月8日当地に於いて現金または小切手での決済をお受けします。）
- **開催時間**：イベント時間中は会場ブースに出展者、もしくは代理人が常駐していなければなりません。
2017年7月8日（土） 午前11時～午後7時
2017年7月8日（日） 午前10時～午後5時
- **ブース場所**：出展物の内容、出展ジャンル、申込順位などを考慮したうえでジャパンフェア実行委員会がブースの場所を決定し、出展者に通知します。
- **準備日時**：出展ブースの準備は **2017年7月8日（土）午前8時から11時迄**です。7月8日（土）は朝7時より搬入口を開放しております。（展示会開催期間は上記参照）
- **片付け**：出展ブースの片付けは、**2017年7月9日（日）午後5時から8時迄**です。全ての出展者は、各自のブースを綺麗・安全に保つことをお願い致します。ゴミはブースのゴミ箱内以外には一切残さないで下さい。
- **展示場内で追加注文可能なサービス**：
 - **テーブル椅子/ブース内での部品**：お申込み費用に含まれる基本備品（1ページ目参照）の他にブース内で追加に必要なテーブルや椅子等はジャパンフェア 2017 展示会の契約イベント会社 **Triumph Expo and Events, Inc.**（以下、Triumph Expo）よりレンタルすることができます。ジャパンフェア実行委員会より出店の決定の連絡後に Triumph Expo より各出展者に送付される”Exhibitor Welcome Packet”にすべてのレンタル商品が記載されています。取引は出展者と Triumph Expo の間で行われるものであり、ジャパンフェア実行委員会は一切の責任を負いません。
 - **Wi-Fi**：Wi-Fi はご使用希望日に展示場内にて Wi-Fi 接続時に使用の端末機に表示される **Meydenbauer Center** のホームページよりオンラインで直接購入していただけます。
 - **電源**：ブース内で必要な電源は1ページ目の追加アイテム項目にてお申込みいただけます、イベント当日にも現金または小切手にてお求めいただけますのでインフォメーションブースまでお立ち寄りください。
- **安全管理**：出展者は火災予防のための規制を守り、出展物は必ずブーススペース内に収めなくてはなりません。違反が見られた場合はジャパンフェア実行委員会より違反展示物の撤去、または展示方法の指示を促します。
- **販売**：出展者はジャパンフェア実行委員会より、前もって販売品の許可を得なければなりません。販売をご希望の方は、その商品名、価格と説明のリスト（最終ページ A）のご提出をお願いします。
- **出展物・商品などの管理と免責**：主催者は、天災、不可抗力、盗難、紛失などあらゆる原因に生じる出展物・商品などへの損失または損害についてその責任を負わないものとします。
- **関税**：米国に持ち込み、販売される全ての商品に対する関税や輸送費は、出展者の責任となります。
- **損害賠償**：出展者は、出展者自身または出展者指定の代理人の不注意やその他の理由により、展示会場設備または展示会建造物もしくは人身などに対して与えた一切の損害について責任を追うものとします。

- **会場規程**：Meydenbauer Center では食料・飲料の持ち込み・販売は、試食(飲)品、または、寄贈用・お持ち帰りに包装された商品以外は硬く禁止されています。イベントの建物内で商品を開封し飲食することはできません。会場において試食(飲)品をご提供されたい場合には、事前承認をお取りいただくために info@japanfairus.org までお問い合わせください。試食品はひとつ 30 グラムまで、試飲品は 1 杯 60cc までとなります。飲食物の販売にはワシントン州キング郡で定められた **food service permit** が、試食(飲)品提供には **food worker card** が、アルコール飲料の試飲提供にはワシントン州の **liquor license** が必要となります。
- **申込期間**：出展ブース数の上限に達した時点で受付を打ち切りますのでご了承ください。
早割申込最終日は **3 月 31 日 (金)** です。
- **出展物・商品などの送付**：必要な場合は出展物・商品をイベント準備日前までに特定の住所に送付することができます。ご希望の方はジャパンフェア実行委員会事務局 (info@japanfairus.org) までご相談ください。送付先からイベント会場までの搬送は各出展者で行っていただきます。イベント終了後は出展物・商品などを会場に一切残さないでください。また会場からの発送は各出展者の責任とします。

Japan Fair 2017 申込同意書

出展者は、Japan Fair 2017 出展規程をはじめとする主催者が定める諸規程を遵守することに同意の上、出展申込をするものとし、将来いかなる時点においても一切の異議を申し立てないこととします。出展者は、主催者が定める全ての規程を本展および出展者の利益保護のためのものと解釈し、その実行に協力するものとします。主催者は本規程を必要に応じて変更することがあります。その際には改訂版を電子メールにてお送りしますのでご確認ください。

出展料合計：\$ _____

小切手でお支払いの際は宛先を **HHF** 宛にお願いします。

(一度お支払いいただいた出展料は、ご返却できません)

会社・組織名： _____

代表者名： _____

署名： _____

日付： _____年____月____日

申請書送り先：

- 郵送の場合 **Japan Fair 2017 Committee**
c/o Bellevue Children's Academy
14640 NE 24th St.
Bellevue, WA 98007, USA
- 電子メールの場合 info@japanfairus.org

(日本からご参加企業・個人に於きまして、お支払いは 7 月 8 日当地にて現金、または小切手での決済をお受けします。)

お問合せ：ジャパンフェア実行委員会 info@japanfairus.org

